

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection1725a : L'île des esclaves](#)[CollectionITA. L'île des esclaves : traductions, adaptations, mises en scène italiennes](#)[Item2017 : L'isola degli schiavi \(Irina Brook\)](#)

2017 : L'isola degli schiavi (Irina Brook)

Créateur(s) : Brook, Irina (metteur en scène) ; Repetti, Carlo (traducteur)

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Les mots clés

[Adaptation](#), [Mise en scène](#), [Traduction](#)

Comment citer cette page

Brook, Irina (metteur en scène) ; Repetti, Carlo (traducteur), 2017 : *L'isola degli schiavi*(Irina Brook), 2017/03/23

Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 03/10/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/SEM/items/show/842>

Métadonnées Dublin Core

Date[2017/03/23](#)

Genre[Théâtre \(Pièce\)](#)

Mots-clés

- Adaptation
- Mise en scène
- Traduction

CouvertureGênes, Teatro Duse

LangueItalien

Métadonnées DC - édition numérique

Éditeur de la fichePaola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Contributeur

- Ranzini, Paola (responsable du projet)

- Sagnol, Côme (chargé d'édition de corpus numérique)

Mentions légales Fiche : Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Manifestation - Mise en scène (I)

Scénographie Ginefri, Noëlle (scénographe)

Costumes Rankl, Catherine (costumes)

Lumières Toscani, Alexandre (lumières)

Musiques Mambo italiano (musiques)

Distribution

- Casa, Andrea Di (Trivellino)
- Chishimba, Martin (Arlecchino)
- Di Casa, Andrea (Trivellino)
- Gigliotti, Elena (Eufrosine)
- Grimaudo, Marisa (Cleante)
- Grimaudo, Marisa (Cleanteà)
- Paciello, Duilio (Ificrate)

Production Théâtre National de Nice, Teatro Stabile di Genova

Manifestation mise en scène XVIII

Distribution

- Casa, Andrea Di (Trivellino)
- Chishimba, Martin (Arlecchino)
- Di Casa, Andrea (Trivellino)
- Gigliotti, Elena (Eufrosine)
- Grimaudo, Marisa (Cleante)
- Grimaudo, Marisa (Cleanteà)
- Paciello, Duilio (Ificrate)

Manifestation mise en scène XIX

Distribution

- Casa, Andrea Di (Trivellino)
- Chishimba, Martin (Arlecchino)
- Di Casa, Andrea (Trivellino)
- Gigliotti, Elena (Eufrosine)
- Grimaudo, Marisa (Cleante)
- Grimaudo, Marisa (Cleanteà)
- Paciello, Duilio (Ificrate)

Manifestation Adaptation

Distribution

- Casa, Andrea Di (Trivellino)
- Chishimba, Martin (Arlecchino)
- Di Casa, Andrea (Trivellino)
- Gigliotti, Elena (Eufrosine)
- Grimaudo, Marisa (Cleante)
- Grimaudo, Marisa (Cleanteà)
- Paciello, Duilio (Ificrate)

MusiquesMambo italiano (musiques)

Notice créée le 28/06/2019 Dernière modification le 10/08/2025
